EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 58298

14.08.2018 - 09:07

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 20.497 KG

ASN-No / -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust. / Suppl. Ref. No. Vend. / Pack. Mat. -Quant.	Quant. / - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery / Add. Data Vendor / -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. / Consignment
80513982	000010	2511109290	4.050	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915801
14.08.2018		035306-900					nt. wt.: 2.615 KG , gr. wt.: 2.870 KG
180198074		CC: 180074118 G	1.350	PC	M		
		CC: 180074111	1.350	PC	M		
		CC: 180071701	1.350	PC	M		
5008496727		CC: 3	DCT300	PC		DCT300/P01850	212977
		Cast-Number: 607821					
		UC-Material: L045390030					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
80515706	000010	2511109090	1.940	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915901
14.08.2018		035305-900					nt. wt.: 1.762 KG , gr. wt.: 1.931 KG
180198075		CC: 180074615 G	970	PC	M		
		CC: 180074610	970	PC	M		
5008496729		CC: 2	DCT300	PC		DCT300/P01850	212978
		Cast-Number: 238758					
		UC-Material: G055510010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80515709	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915701
14.08.2018		035307-900					nt. wt.: 1.773 KG , gr. wt.: 1.943 KG
180198076		CC: 180075167 G	1.850	PC	M		
		CC: 180074255	1.850	PC	M		
5008496731		CC: 2	DCT300	PC		DCT300/P01850	212979
		Cast-Number: 609418					
		UC-Material: L055590010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80515710	000010	2511108490	3.710	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916201

GR: Quant. Check: Rating Check:

EDI - ASN Note Load-No.: 58298 14.08.2018 - 09:07

(VDA 4912)

Vendor -Plant:	0100	Receiver -Plant:	100	Unloading Area:	14248
-No:	91001108	-No.:	14550700	place of storage:	
Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG		GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:	
				Dispatch Type:	Truck
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
				-Number:	16070077
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	20.497 KG

ASN-No -Pos -Date	Sup. Ref. No. Cust. Suppl. Ref. No. Vend. Pack. Mat. -Quant.	Quant. - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery Add. Data Vendor -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. Consignment
14.08.2018	035309-900					nt. wt.: 6.286 KG , gr. wt.: 6.883 KG
	CC: 180075448	530	PC	S		
	CC: 180075442	530	PC	S		
180198077	CC: 180075439 G	530	PC	S		
	CC: 180073805	530	PC	S		
	CC: 180073802	530	PC	S		
5008496735	CC: 180072737	530	PC	S		
	CC: 180075456	530	PC	S		212980
	CC: 7	DCT300	PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 238758					
	UC-Material: G052560020					
	Text: Engineering Change Status A					
	Text: Customer Change No.					
	Text: Supplier Index -					
80515711 000010	2511108890	4.480	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916001
14.08.2018	035310-900					nt. wt.: 6.273 KG , gr. wt.: 6.870 KG
	CC: 180076307	640	PC	S		
	CC: 180076301	640	PC	S		
180198078	CC: 180076297 H	640	PC	S		
	CC: 180076291	640	PC	S		
	CC: 180076288	640	PC	S		
5008496736	CC: 180075309	640	PC	S		22981
	CC: 180075302	640	PC	S		
	CC: 7	DCT300	PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 238759					
	UC-Material: G051740010					
	Text: Engineering Change Status A					
	Text: Customer Change No.					
	Text: Supplier Index -					

******** E N D ********

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

LINAMAR SEISSENSCHMIDT FORGING

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 238758
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80515710/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Auftrag 1011927
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G052560020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/01/2018
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 3,710
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérrie)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Proceédé fabrication)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre dimètre)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)
Lieferzustand BG-Geglüht/+FP BG-Ge
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1800	1.2300	0.0110	0.0250	1.1800	0.0600	0.2100	0.1600	0.0090	0.0340	0.0060	0.0005	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0010	0.0000	0.0005	0.0100	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.60	0.00	44.70	0.00	43.80	0.00	41.10	0.00	38.10	0.00	35.90	34.30	33.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0(0)
Umformgrad: 24,2-fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0,2(N/mm²)			A(%)			Z(%)			Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.00	-	201.00	HB
Ergebnis (result / Résultat)	164.00	-	182.00	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 08/14/2018
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor 2) Vendor-no. 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 Plettenberg

VAT Id-No.: DE123840478
EKAER-Nr.:

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

Freight Order

5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH
LSF LC

6) Date 14.08.2018 7) Relation number

8) Shipment number **58298**

9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077

Firma
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

11) Recipient 12) Customer Number 14550700

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT Id-No.: IT04886850728

Telephone Fax

13) Cargo manifest/freight list

14) Delivery / unloading point

100-14248
100-14248
100-14248
100-14248
100-14248

15) Sender's comment for the forwarding agent

16) Receipt date 14.08.2018 17) Receipt time 09:07:00

18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080513982	3	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	255	2.870
0080515706	2	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	169	1.931
0080515709	2	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	170	1.943
0080515710	7	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	597	6.883
0080515711	7	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	597	6.870
Total	21			1.788 KG	20.497 KG

31) Del. term FCA Plettenberg

32) Value of goods 35.598,97 EUR

33) kind of goods A

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

38) Means of transport number

39) Truck code LBSC1640

40) Shipping type Truck

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact.

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely, intact and stainless.
Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.

Date Truck signature Name Signature

Company stamp / signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp):
Area of jurisdication is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal conv

Of which were swapped
Euro skids
Euro wire pal conv

46) Für die Ablage

Seit über ... 50 Jahre

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007160 vom 14.08.2018

18-007160

Ludwigsburg, 14.08.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expediteur

SEISSENSCHMIDT GMBH
DAIMLERSTRASSE 11
58840 PLETTENBERG

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire

GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur

Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158

SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort / Lieu: MODUGNO
Land / Pays: Italien — Zeit / Temps
Datum / Date: 20.08.2018

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs — Benutzte Gen.-Nr.:

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Lieu: PLETTENBERG
Land / Pays: Deutschland — Zeit / Temps
Datum / Date: 14.08.2018

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Rèserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numèros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80513982	3	COLLI	Getriebeteile	20.497	
2	80515706	2	COLLI			
3	80515709	2	COLLI			
4	80515710	7	COLLI			
5	80515711	7	COLLI			
Summe: Total:		21,00	COLLI		20.497,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von — bis — km

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement

unfrei - Rechnung an Empfänger

19 Kfz — Amtliches Kennzeichen — Nutzlast in t
Anhänger
Fahrer

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

22 Benutzter Grenzübergang

20 SEISSENSCHMIDT GMBH
D-58840 PLETTENBERG

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre l'expéditeur

23 SCHWEITZER GmbH & Co.
D-71634 Ludwigsburg

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

27 Gut 18-007160 empfangen am — Datum / Date
Réception des marchandises le

GETRAG SPA
I-70026 MODUGNO

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
20 AGO 2018

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre du destinataire

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"